



Datganiad Prosesu Teg - Gwasanaethau Cyfreithiol

Beth sy'n digwydd i wynebdaeth a gedwir amdanoch chi? Eich hawliau a'n rhwymedigaethau i chi.

Sut rydyn ni'n defnddio data personol yn yr Adran Gwasanaethau Cyfrithiol

Ar Adran Gwasanaethau Cyfreithiol yw'r brif ffynhonnell o gyngor cyfreithiol ar gyfer y Cyngor, Cyfarwyddiaethau, Aelodau Etholedig, Pwyllgorau a Swyddogion. Mae'r Adran Gwasanaethau Cyfreithiol yn arwain materion cyfreithiol ar ran y Cyngor yn y meysydd canlynol (ond nid yn gyfyngedig iddynt):

- Eiddo a Thrawsgludo
- Paratodau a Chyngor ar Gytundeb
- Trwyddedu
- Prynu Gorfodol
- Rheoli Adeiladu a Grantiau
- Addysg
- Traffig a Thrafnidiaeth y Priffyrdd
- Cynllunio
- Cyfraith Gyhoeddus
- Mabwysiadu ac Amddiffyn Plant
- Safonau Masnach a Gweithrediadau Cyhoeddus
- Iechyd yr Amgylchedd
- Gofal Cymunedol ac Iechyd Meddwl
- Problemau Adnoddau Dynol a Chyflogaeth
- Cyfreitha Sifil a Throseddol
- Cyllid Corfforaethol
- Caffael

Data pwy rydym ni'n ei drin a pha ddata?

Rydym ni'n cadw gwybodaeth sy'n ymwneud â phrif destun y trafodyn cyreithiol a phartion sy'n berthnaol i'r trafodyn hwnnw. Wrth wneud hyn, byddwn yn casglu'r data personol canlynol, er enghraifft:

- Enw, cyfeiriad, dyddiad genu, rhif yswiriant gwladol
- Gwybodaeth a dogfennaeth hunaniaeth
- Unrhyw wybodaeth ychwanegol i'n helpu i ddatblygu'r achos. Bydd hyn yn dibynnu ar y math o waith cyfreithiol sy'n cael ei gwblhau. Er enghraifft, mewn achos sy'n ymwneud ag amddiffyn plant, efallai y byddwn angen cofnodion meddygol.

Byddwn hefyd yn prosesu'r wybodaeth personol er mwyn darparu'r gwasanaethau canlynol:

- Gofal Cymdeithasol Oedolion a Phlant
- Anghenion Addysgol Arbennig



- Caesiadau Cynllunio
- Hawliadau cyfreithio
- Apeliadau Ysgol
- Cwynion a Haewliadau Priffyrdd
- Pensiynau
- Gwasanaethau Plant
- Safonau Masnach
- Twyddedu
- Troseddau'r Ifanc

O ble fyddwn ni'n casglu data personol?

Er mwyn mynd i'r afael â'r dibenuin a nodir uchod, gallai'r Adran Gwasanaethau Cyfrithiol gasglu data personol o amrywiath eang o ffynonellau, gan gynnwys y canlynol:

- Asiantaethau gordofi'r gyraith;
- Cyllid a Thollau Ei Mawrhyd;
- Awdurdodau Trwyddedu;
- Cynrychiolwyr Cyfreithiol;
- Awdurdodau Eryl;
- Cyfreithwyr yr amddiffyniad;
- Llysoedd;
- Carchardai;
- Cwniau Diogelwch;
- Sefydliadau'r sector gwirfoddol;
- Sefydliadau'r cymeradwy a phobl sy'n gweithio gyda'r Cyngor;
- Archwilwyr;
- Llywodraeth ganolog, asiantaethau a adrannau'r llywodraeth;
- Gwasanaethau brys;
- Yr unigolion eu hunain;
- Perthnasau, gwarcheidwaid neu bobl eraill sy'n gysylltiedig â'r unigolyn;
- Cyflogwyr presennol, blaenorol neu ddarpar gyflogwyr yr unigolyn;
- Ymgynghorwyr neu ymargferwyr gofal iechyd, cymdeithasol neu les;
- Cyrff arholi, sefydliadau hyfforddi ac addysg;
- Cysylltiadau busnes ac ymgynghorwyr proffesiynol eraill;
- Cyflogwyr ac asiantau CBS Pen-y-bont ar Ogwr;
- Cyflenwyr, darparwyr nwyddau neu wasanaethau;
- Pobl sy'n gwneud ymholiad neu gŵyn;
- Sefydliadau ac ymgynghorwyr cyllid;
- Asiantaethau gwirio credyd;
- Aseswyr colledion;
- Pobl sy'n trin hawliadau allanol;
- Tystion
- Ymgynghorwyr Meddygol a Meddygon Teulu
- Sefydliadau ymchwil ac arolygu;



- Masnachu, cymdeithadau cyflogwyr a chyrff proffesiynol;
- Llywodraeth leol;
- Sefydliadau gwirfoddol ac elusenol;
- Awdurdodau rheoli ac ombwdsmon;
- Y cyfryngau;
- Prosesyddion date yn gweithio ar ran CBS Pen-y-bont ar Ogwr;
- Gwasanaeth Prawf;
- Canolfannau Rhannu Amlasiantaethol ar gyfer Amddiffyn y Cyhoedd;
- Gwybodaeth sydd ar gael ar y we;
- Camerâu sy'n cawl eu gwisgo gan swyddogion
- Adrannau eraill o fewn y Cyngor.

Sut ydym ni'n ymdrin â data personol?

Byddwn yn trin data yn unol â deddfwriaeth diogelu data. Yn benodol byddwn yn sicrhau bod data personol yn cael ei drin yn deg ac yn gyfreithlon gyda chyfiawnhad addas. Byddwn yn ymdrechu i sicrhau fod unrhyw ddata personol sy'n cael ei ddefnyddio gennym ni neu are ein rhan o'r safon uchaf o ran cywirdeb, parthnasoedd, digonolrwydd a gormoddedd, yn cael ei ddiweddarau yn ôl yr angen, yn cael ei ddiogelu'n briodol ac yn cael ei adolygu, ei gadw a'i waredu;n ddiogel pan na fydd ei angen bellach.

Sut ydym ni'n sicrhau diogelwch data personol?

Mae'r Cyngor yn trin diogelwch yr holl ddate personol sydd o dan ein rheolaeth yn gwbl ddifrifol. Byddwn yn sicrhau bod y polisiâu, yr hyfforddiant, a'r mesurau technegol a gweithredol addas yn eu lle gan gynnwys monitro cywirdeb ac archwilio er mwyn gwarchod ein systemau gwybodaeth electronig a llaw rhag colli data a chamddefydd o ddata, a chaniatáu mynediad atynt pan fydd rheswm cyfreithlon dros wneud hynny yn unig, gyda chanllawiau llym ar ba ddefnydd y gellid ei wneud o ddata personol. Mae'r gweithdrefnau yma'n cael eu rheoli'n barhaus ac yn cael eu gwella er mwyn sicrhau diogelwch cyfredol.

I bwy rydym ni'n datgelu data personol?

Ar adegau byddwn yn rhannu eich data personol gydag ymgynghorwyr, darparwyr gwasanaethau ac adrannau gwasanaeth er mwyn iddynt ein cynorthwyo. Ym mhob achos dim ond pan fyddwn o'r farn fod angen y wybodaeth yn rhesymol ar gyfer y dibenion y byddwn yn gwneud hyn. Yn ogystal, mae'n bosib y byddwn yn rhannu eich gwybodaeth gyda'r canlynol pan fydd gofyn yn ôl y gyfraith neu ar gyfer gweithredu tasgau cyhoeddus o dan awdurdod swyddogol y Cyngor:

- Cyrff cyhoeddus eraill
- Sefydliadau lles, cymdeithasol a gofal iechyd
- Llywodraeth Leol a Llywodraeth Ganolog
- Ombwdsmon ac awdurdodau rheoleiddio eraill
- Llysoedd/Tribiwnlysoedd
- Awdurdodau erlyn a gorfodi'r gyfraith



- Heddlu
- Y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd
- Cymdeithasau tai a landlordiaid
- Gweithwyr proffesiynol gofal iechyd
- Cynrchiolwyr Cyfreithiol
- Cwmnïau Diogelwch
- Asiantaethau casglu ac olrhain dyledion
- Myfyrwyr a disgyblion gan gynnwys eu perthnasau
- Teulu, cymdeithion neu gynrychiolwyr y person rydym ni'n prosesu ei ddata
- Ymchwilwyr preifat
- Asiantaethau partner
- Sefydliadau gwirfoddol ac elusenol
- Sefydliadau Cyllid
- Prosesyddion data
- Darparwyr nwyddau a gwasanaethau
- Cyrff proffesiynol
- Awdurdodau trwyddedu
- Y Wasg/Cyfyngau
- Archwilwyr
- Pobl sy'n trin hawliau allanol

Weithiau, bydd yn angenrheidiol i'r Cyngor drosglwyddo gwybodaeth bersonol dramor. Pan fydd angen gwneud hyn, gellid trosglwyddo gwybodaeth i wledydd a thiriogaethau ledled y byd. Bydd unrhyw drosglwyddo gwybodaeth yn cael ei wneud yn unol â phob elfen o'r ddeddfwriaeth.

Beth yw'r sail gyfreithlon ar gyfer defnyddio'r wybodaeth?

- Mae angen i ni brosesu eich gwybodaeth bersonol er mwyn mynd i'r afael â thasg sydd o les i'r cyhoedd neu wrth weithredu awdurdod swyddogol un ein rôl fel rheolwr data.
- Mae angen i ni brosesu eich gwybodaeth bersonol er mwyn cwrdd ag ymrwymïadau cyfreithiol a contract mewn perthynas â pherfformiad contract.
- Mae angen i ni brosesu eich gwybodaeth bersonol er mwyn cydymffurfio ag ymrwymïadau cyfreithiol.
- Mewn sefyllfaoedd prin, mae'n bosib y byddwch wedi rhoi eich caniatâd eglur i ni.

Beth yw eich hawliau mewn perthynas â'ch data personol a gaiff ei drin gan BCBC?

Mae gan unigolion hawliau amrywiol:

1. Yr hawl i gael gwybod
2. Yr hawl i fynediad



3. Yr hawl i gywiro
4. Yr hawl i ddileu
5. Yr hawl i gyfyngu prosesu
6. Yr hawl i gludadwyedd data
7. Yr hawl i wrthwynebu
8. Hawliau mewn perthynas â phenderfynu a phroffilio awtomataidd

Yr hawl i gael gwybod

Mae gennych chi hawl i gael gwybod am gasglu a defnyddio eich data personol. Rhaid i'r Cyngor roi gwybodaeth i chi yn cynnwys: dibenion prosesu eich data personol, y cyfnodau cadw ar gyfer y data hwnnw, ac â phwy y caiff ei rannu. Gelwir hyn yn 'wybodaeth preifatrwydd'.

Mae gan unigolion wahanol hawliau:

Hawl mynediad

Gallwch gael copi, yn amodol ar eithriadau, o'ch data personol a gedwir gan y Cyngor. Mae copi o'r ffurflen gais ar gael ar ein gwefan:

<https://www.bridgend.gov.uk/cy/fy-nghyngor/rhyddid-gwybodaeth/diogelu-data/>

Mae gennych hefyd hawl i gael cadarnhad a yw data sy'n ymwneud â chi yn cael ei brosesu gan y Cyngor ai peidio. Os yw hynny'n wir, mae gennych hawl i'r wybodaeth ganlynol yn amodol ar eithriadau:

- Pwrpasau a sail gyfreithiol y prosesu
- Y categorïau o ddata personol dan sylw
- Y derbynwyr y datgelwyd y data personol iddynt
- Y cyfnod y rhagwelir y bydd y data personol yn cael ei storio
- Cyfathrebu'r data personol sy'n cael ei brosesu, ac unrhyw wybodaeth sydd ar gael o ran ei darddiad.

** Sylwch fod 'prosesu' yn golygu gweithrediad neu set o weithrediadau a gyflawnir ar ddata personol megis casglu, cofnodi, trefnu, strwythuro, storio, addasu, newid, dileu, cyfyngu, adfer.*

(Mae'n bosibl y bydd angen Prawf Adnabod ac unrhyw wybodaeth bellach sydd ei hangen i ddod o hyd i'r wybodaeth cyn y gall y Cyngor gydymffurfio â'ch cais.

Dylid gwneud unrhyw gais am y wybodaeth uchod yn ysgrifenedig i'r Swyddog Diogelu Data a bydd y Cyngor yn ymateb o fewn mis.

Cywiro data



Gallwch ofyn i'r Cyngor gywiro data personol anghywir sy'n ymwneud â chi. Os yw'r data yn anghywir oherwydd ei fod yn anghyflawn, rhaid i'r Cyngor ei gwblhau os yw'n ofynnol iddo wneud hynny gennych chi.

Dylid gwneud cais yn ysgrifenedig i'r Swyddog Diogelu Data a bydd ymateb yn cael ei anfon o fewn mis.

Dileu neu gyfyngu data personol

Gallwch ofyn i'r Cyngor ddileu'ch data neu gyfyngu ar unrhyw brosesu ar eich data, yn amodol ar eithriadau.

Dylid gwneud pob cais i'r Swyddog Diogelu Data. Yna bydd y Cyngor yn eich hysbysu a yw'r cais wedi'i ganiatáu ac os gwrthodwyd ef, y rhesymau dros y gwrthod.

Hawl i beidio â bod yn destun gwneud penderfyniadau awtomataidd

Mae gennych yr hawl, yn amodol ar eithriadau, i beidio â bod yn ddarostyngedig i benderfyniad pan fydd yn seiliedig ar brosesu awtomataidd a'i fod yn cael effaith gyfreithiol neu effaith sy'n debyg iawn arnoch chi. Mae gennych hawl i fynegi'ch safbwynt a chael esboniad gan y Cyngor o'i benderfyniad a'i herio.

Ond dylid nodi nad yw'r hawl hwn yn berthnasol i bob penderfyniad gan fod eithriadau, er enghraifft, awdurdodiad yn ôl y gyfraith, cyflawni contract y byddwch chi'n barti iddo.

Yr hawl i gludadwyedd data

Mae'r hawl i gludadwyedd data yn caniatáu i chi gaffael a defnyddio eich data personol i'ch dibenion eich hun ar draws gwasanaethau gwahanol.

Nid yw'r hawl yn berthnasol ond i'r wybodaeth yr ydych chi wedi ei rhoi i'r Cyngor.

Yr hawl i wrthwynebu

Mae gennych chi'r hawl i wrthwynebu prosesu eich data personol mewn rhai amgylchiadau.

Mae gan y Cyngor un mis calendr i ymateb i wrthwynebiad



Am ba mor hir rydym ni'n cadw data personol?

Byddwn yn cadw eich data personol mor hir ag sydd angen yn unig. Serch hynny, mae gofyn i ni gadw eich gwybodaeth am gyfnod ar ddiwedd y trafodyn. Yn ymarferol, mae hyn yn golygu y gellid cadw eich data personol am gyfnod rhwng 7 a 93 blynedd gan ddibynnu ar natur y trafodyn.

Am fwy o wybodaeth ewch i [Bolisi Cadw Data'r Cyngor](#).



Cysylltwch â ni

Gall unrhyw unigolyn sy'n pryderu ynglŷn â'r modd y mae'r Cyngor yn ymdrin â'i ddata personol gysylltu â Swyddog Diogelu Data gan ddefnyddio'r manylion canlynol:

Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr, Swyddfa Gwybodaeth. Stryd yr Angel, Pen-y-bont ar Ogwr, CF31 4WB

E-bost foi@bridgend.gov.uk

Ffôn 01656 643565

Gallwch hefyd godi pryderion gyda'r Comisiynydd Gwybodaeth. Gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth gan ddefnyddio'r manylion canlynol:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth - Cymru

2il Lawr

Tŷ Churchill

Ffordd Churchill

Caerdydd

CF1 2HH

Ffôn: 02920 678400 Ffacs: 02920 678399

E-bost: wales@ico.org.uk

Dylid darllen y ddogfen hon ynghyd â Datagniad Prosesu Teg Corfforaethol y Cyngor sydd ar gael ar wefan y Cyngor.